



RÄTTSTOLKARNA

Rätt tolk för rättsväsendet är en rättstolk

Nyhetsbrev från Rättstolkarna 2023 #2

Bästa kollegor,

Vi vill börja med att påminna om att Rättstolkarnas årsmöte kommer att äga rum på Zoom söndagen den 26 mars, det vill säga digitalt. Det är nu dags att skicka in era eventuella motioner till årsmötet. Den som vill lägga fram en motion till årsmötet har fram till den 26 februari på sig att skicka den till styrelsen på vår e-postadress, rattstolkar@gmail.com. Läs gärna den bifogade filen "Om motioner", som innehåller tips om hur man skriver en motion.

Styrelsen har diskuterat ett antal ändringar av våra stadgar. Ändringsförslagen bifogas detta nyhetsbrev och kommer att tas upp för omröstning vid årsmötet den 26 mars.

Som vi tidigare har meddelat har det tidigare ramavtalet för tolkförmedlingstjänster till statliga myndigheter gått ut. Förvaltningsrätten har avslagit Språkservices och Intensias överklagan av tilldelningsbeslutet i det nya ramavtalet. Nu har Språkservice överklagat till Kammarrätten, som kommer att pröva överklagandet. Kammarrätten har fattat ett interimistiskt beslut att inget ramavtal får tecknas förrän det har kommit ett beslut om överklagandet, UTOM i de tre regioner där Språkservice är etta på avropslistan. **Det betyder att det nya ramavtalet nu har trätt i kraft i Jämtlands län, Södermanlands län och Kronobergs län. I övriga regioner i Sverige är det avtalslöst läge fram till dess att Kammarrätten beslutar om överklagan.**

Rättstolkarna har tagit del av Domstolsverkets rekommendationer till domstolarna med anledning av att det nu är avtalslöst. Domstolsverket understryker att det nu inte finns någon rangordning mellan tolkförmedlingarna utan domstolarna kan välja fritt. Språkservice och Digitaltolk har valt att höja sina förmedlingsavgifter, och Domstolsverket rekommenderar att domstolarna väljer den leverantör som har lägst pris. Göteborgs tingsrätt har exempelvis meddelat oss att de nu i första hand vänder sig till Järva.

Vi har också tagit reda på hur det fungerar med Kammarkollegiets beställningsportal nu i avtalslöst läge. Den fungerar nu bara i de län där det finns ett aktivt ramavtal, dvs. i ovanstående tre regioner.

Apropå förmedlingen Järva är det många som har frågor om den avtalstext som har blivit utskickad till tolkarna för underskrift. Vi vill gärna ha en dialog med dem om det, och faktum är att vi redan i höstas tog kontakt och bad om ett möte med anledning av tilldelningsbeslutet i upphandlingen. Järva svarade då att de ville vänta med ett möte till dess tilldelningsbeslutet hade vunnit laga kraft. Vi tycker dock att det finns anledning att träffas före det och kommer att kontakta dem igen.

Slutligen har vår ordförande Lotta Hellstrand deltagit vid ett möte med Vänersborgs tingsrätt angående ny domstolsbyggnad. Läs gärna rapporten från mötet som bifogas detta nyhetsbrev!

Styrelsen önskar alla medlemmar en bra inledning på våren!

Vänliga hälsningar Anna Lundberg, Mirjana Kotur Hallberg och Ida Gure